

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 43 (1951)  
**Heft:** 4-5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **NOK**

## **Nordostschweizerische Kraftwerke AG.**

### **Baden**

**Eigene Werke:** **Wasserkraftanlagen:** Beznau, Löntsch, Eglisau, Fätschbach, Wildegg-Brugg (im Bau)  
**Thermische Anlagen:** Beznau, Weinfelden

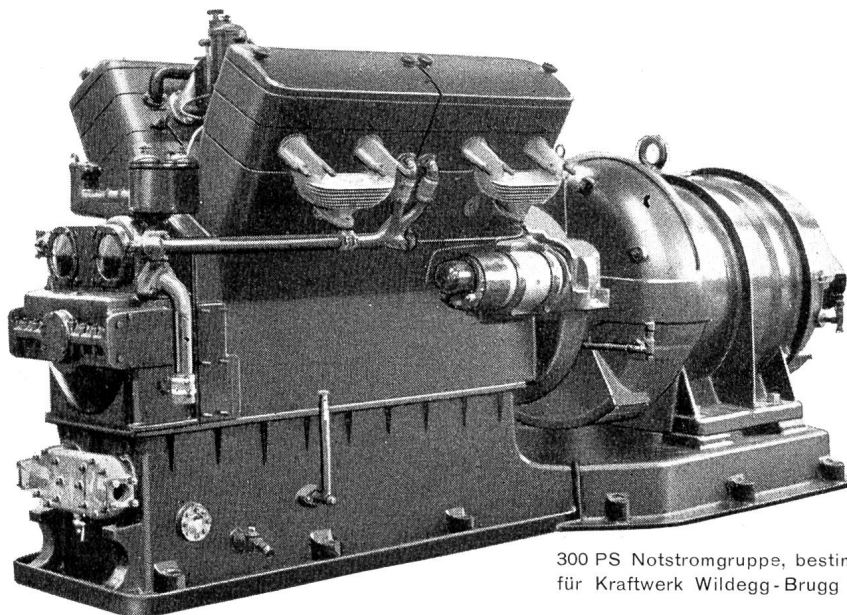
**Beteiligungen:** AG. Kraftwerk Wäggital  
AG. Bündner Kraftwerke  
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG.  
Aarewerke AG.  
Etzelwerk AG.  
Kraftwerk Rapperswil-Auenstein AG.  
Maggia-Kraftwerke AG. (im Bau)

**Aktionäre der NOK sind folgende Kantone und kantonale Elektrizitätswerke:**

|                                        |                                       |
|----------------------------------------|---------------------------------------|
| Kanton Zürich                          | Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau |
| Elektrizitätswerke des Kantons Zürich  | Kanton Schaffhausen                   |
| Kanton Aargau                          | Kanton Glarus                         |
| Aargauisches Elektrizitätswerk         | Kanton Zug                            |
| St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke |                                       |

# **SAURER**

**DIESELMOTOREN** 4, 6, 8 und 12 Zylinder, 25 — 700 PS



300 PS Notstromgruppe, bestimmt  
für Kraftwerk Wildegg-Brugg



für Stromerzeugungsgruppen  
Pumpen, Kompressoren  
Baumaschinen etc.

Schienentriebwagen  
Schiffe

Lastwagen  $1\frac{1}{2}$  — 10 t  
Dreiseitenkipper 2 — 6 m<sup>3</sup>  
geländegängige Fahrzeuge  
mit Vierradantrieb etc.

**AKTIENGESSELLSCHAFT ADOLPH SAURER, ARBON**

Reparaturwerkstätten und Ersatzteillager in Arbon, Basel, Morges, Zürich

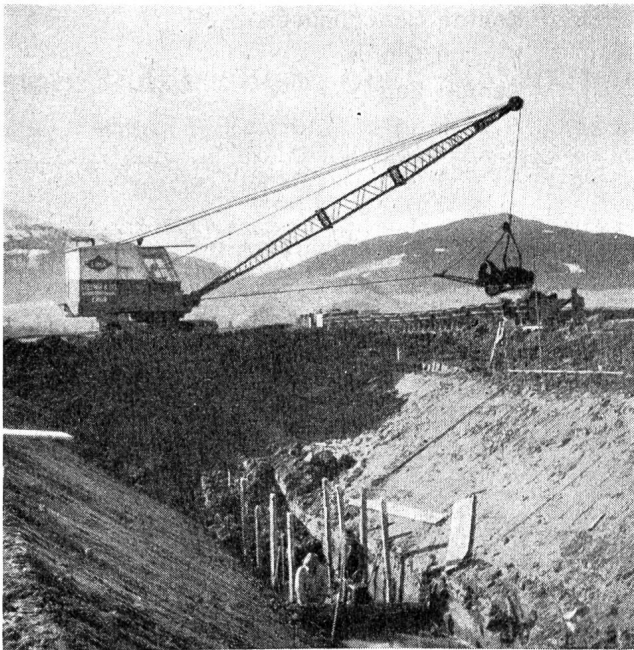
# O. KULL & CIE., ZÜRICH / LAUSANNE

Freigutstr.1 Zürich 2 Telephon (051) 23 82 11 - Lausanne avenue de la Gare 17 téléphone (021) 2 77 15

Projektierung und Ausführung von:

Hochspannungsleitungen  
Niederspannungsverteilanlagen  
Kabelanlagen und Bahn-Kontaktleitungen  
**Baukraftleitungen**

## STETTER & CIE BAUUNTERNEHMUNG CHUR



STRASSENBAU  
MELIORATIONEN  
STOLLENBAU  
BRÜCKENBAU  
BAGGERARBEITEN  
RAMMARBEITEN



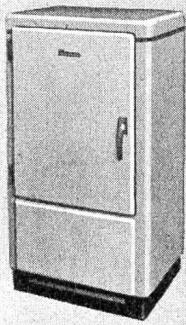
**Ed. Züblin**  
**& Cie. AG**  
**Zürich-Basel**

Hoch- und Tiefbau  
Brückenbau  
Wasserbau  
Kraftwerke  
Foundationen  
Pfählungen

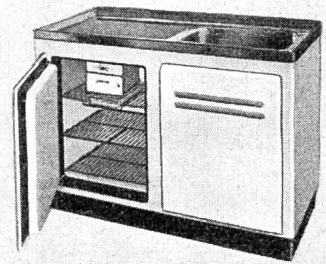
Auch auf diesem Gebiet ist

# Therma

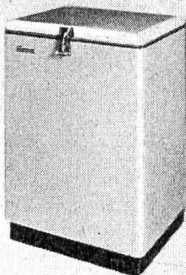
führend



Haushaltskühlschrank 110 l  
mit hermetisch gekapseltem  
Rotationskompressor



Kühlschrank 100 l kombiniert mit  
Spültrog aus rostfreiem Stahl

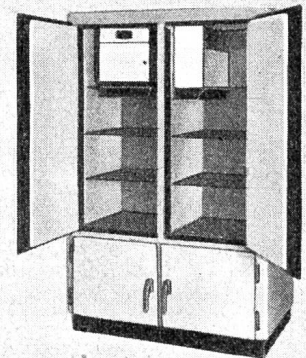


Glace-Konservator -15° bis -17° C  
in Ganz-Metall-Ausführung

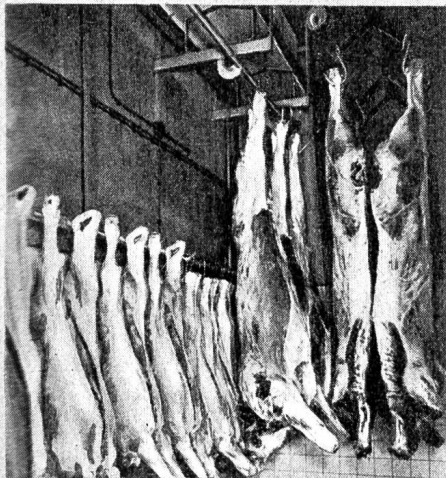
**Kühlschränke für den Haushalt**  
**Kühlschrank-Spültrog-Kombinationen**  
**Kühlschrank-Kochherd-Spültrog-  
Kombinationen**  
**Zentral-Kühlanlagen für Wohnblocks**

**Kühlschränke und Kühlräume  
für das Gewerbe**  
**Glace-Fabrikations- und  
Konservierungs-Anlagen**  
**Kühlvitrinen**

**Gefrieranlagen für Lebensmittel**



Kühlschrank 400 l, Metallausführung,  
zwei geruchsgetrennte Abteile



Metzgerei-Kühlraum mit  
automatischer Feuchtigkeitsregulierung

## Für Laboratorium und Industrie:

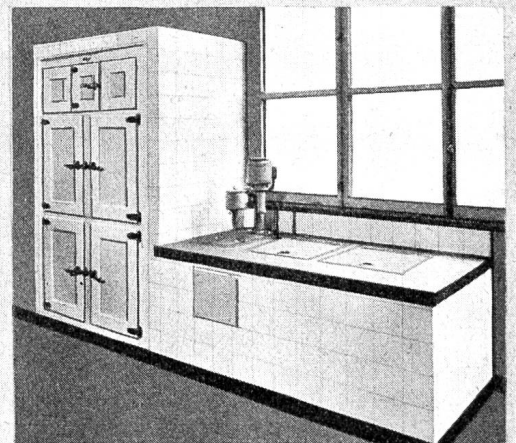
**Tiefkühlanlagen „Megafroster“- 85° C**  
für Metallbehandlung

**Oelkühler** für Hochleistungs-  
Drehautomaten, Schleifmaschinen etc.

**Prüfschränke** regulierbar zwischen  
+ 50° C und - 60° C für Uhren-, Apparat-,  
chemische, pharmazeutische und  
Flugzeug-Industrie

**Klima-Anlagen** für alle Zwecke

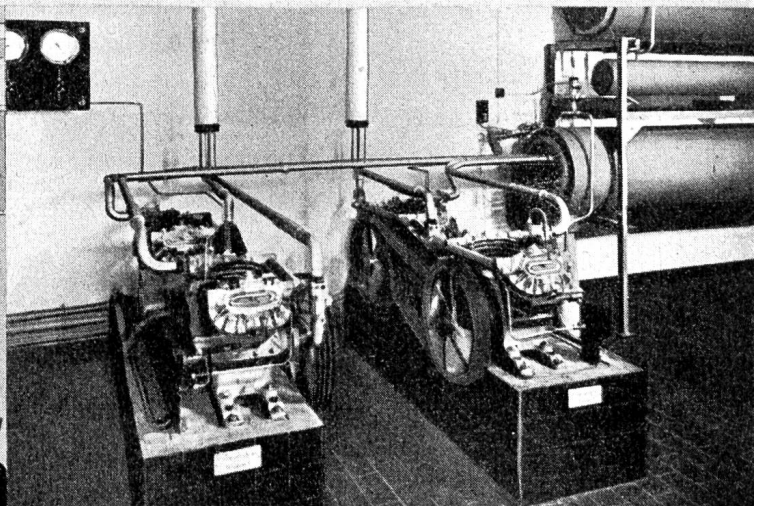
**Klein-Wärmepumpen**



Kühlschrank 1440 l mit Glace-Fabrikations-  
und Konservierungs-Anlage



Klimagerät in einem Büro



Wärmepumpenanlage im Wohlfahrtshaus der  
**Therma** A.-G., Schwanden Gl.



*Neuere Veröffentlichungen  
des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes*

---

## **Führer durch die schweizerische Wasser- und Elektrizitätswirtschaft**

III. Ausgabe, 1949

Herausgegeben vom Schweiz. Wasserwirtschaftsverband und Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke.

Umfang 1460 Seiten mit 450 Abbildungen, 60 Tabellen und zwei Kartenbeilagen.

Beide Bände in Leinen gebunden Fr. 55.—

---

## **Richtlinien für die vergleichende Beurteilung der relativen Wirtschaftlichkeit von Wasserkraft-Vorprojekten**

II. Auflage, 1950, deutsch und französisch

I. Definitionen • II. Empfehlungen für die Aufstellung von Vorprojekten • III. Richtlinien für die Beurteilung der relativen Wirtschaftlichkeit von Wasserkraft-Vorprojekten • Bewertungstabelle • Bewertungsbeispiel

Preis der Broschüre: Fr. 6.—.

---

## **Karte der Elektrizitätsversorgung und Industriegebiete der Schweiz**

I. Ausgabe, Ende 1950

Herausgegeben vom Schweiz. Lehrerverein und vom Schweiz. Wasserwirtschaftsverband. Mit topographischer Unterlage in fünf Farben, alle Angaben in deutscher, französischer und italienischer Sprache.

Maßstab 1 : 200 000, Format 1,8 × 1,2 m.

|                  |                                         |                       |
|------------------|-----------------------------------------|-----------------------|
| Preis der Karte: | offen . . . . .                         | Fr. 25.— pro Exemplar |
|                  | auf Leinwand, ohne Stäbe . . . . .      | Fr. 47.— pro Exemplar |
|                  | auf Leinwand, mit zwei Stäben . . . . . | Fr. 55.— pro Exemplar |

### **Beilagen zur Karte:**

Broschüre: *Wasserkraftwerke und Elektrizitätsversorgung der Schweiz*, Verbandsschrift Nr. 26 des Schweiz. Wasserwirtschaftsverbandes, 76 Seiten mit 10 Abbildungen und einer Karte der schweizerischen Wasserkraftwerke und ihrer Verbindungsleitungen, Ausgabe Ende Mai 1946, 1 : 500 000, deutsch, franz. und ital. Fr. 5.— pro Exemplar.

*Die Schweiz als Industrieland*. Ausführliche Erläuterungen zur Gestaltung der Karte, Abriß der Entwicklung unserer wichtigsten Industrien, 48 S. mit 8 Übersichtstabellen Fr. 2.— pro Exemplar.

---

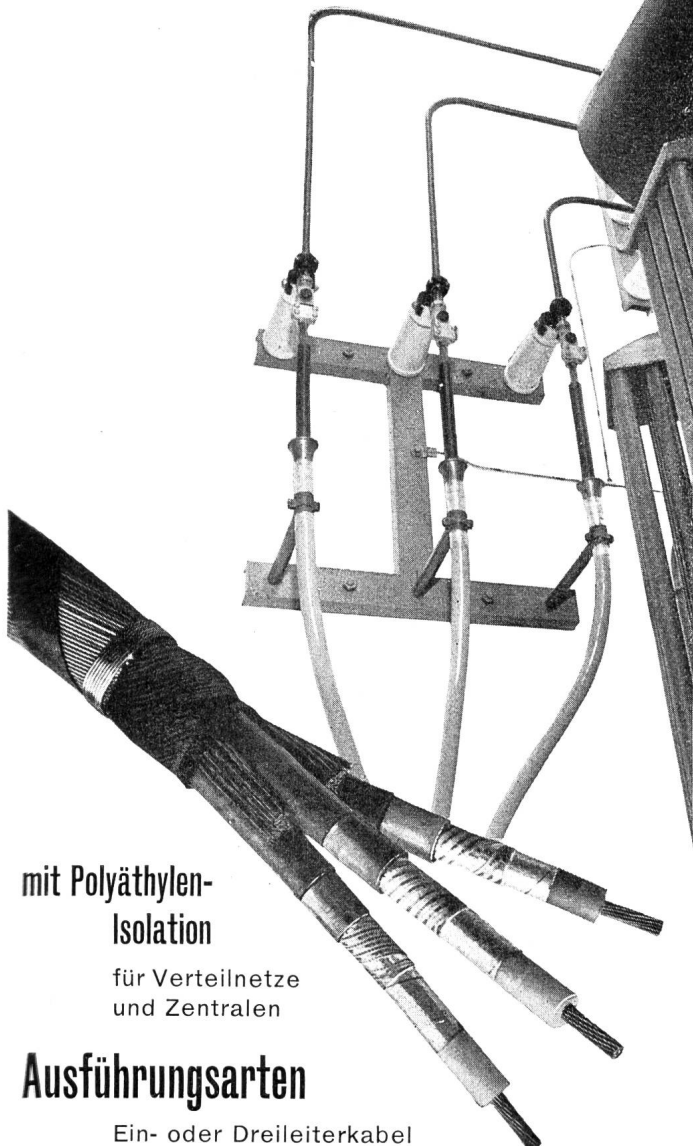
Sämtliche Preise zuzüglich Wust, Porto und Verpackung.

---

Zu beziehen durch das Sekretariat des Schweiz. Wasserwirtschaftsverbandes, St. Peterstraße 10, Zürich 1, Postcheck VIII 1846, Tel. (051) 23 31 11, und durch jede Buchhandlung.

**Altdorf**  
URI

## Drehstrom-Hochspannungskabel



mit Polyäthylen-  
Isolation

für Verteilnetze  
und Zentralen

## Ausführungsarten

Ein- oder Dreileiterkabel  
Dreileiterkabel in Ein- oder Dreimantelaufbau  
Mit oder ohne Höchsttaedterschutz  
nackt, asphaltiert, armiert

## Merkmale

Spannungsfestigkeit und Belastbarkeit analog  
Papiermassekabel  
Feuchtigkeitsunempfindlich und kältebeständig  
In Innenräumen ohne Endverschlüsse montierbar

Verlangen Sie Offerte und technische Beratung

**Dätwyler** A.G.

SCHWEIZERISCHE DRAHT-, KABEL- UND GUMMIWERKE  
ALTDORF-URI

Leicht, leise und schön schreibt

**HERMES**

5 Modelle für jeden Zweck.

ab Fr. 225.—

Verlangen Sie  
eine Vorführung  
oder Prospekte



**HERMAG**

Hermes-Schreibmaschinen AG.  
Generalvertretung für die deutsche Schweiz  
Bahnhofquai 7 Zürich 1

*Soeben erschienen:*

## Das graubündnerische Vorzugsrecht auf Erwerb von Wasserrechtskonzessionen

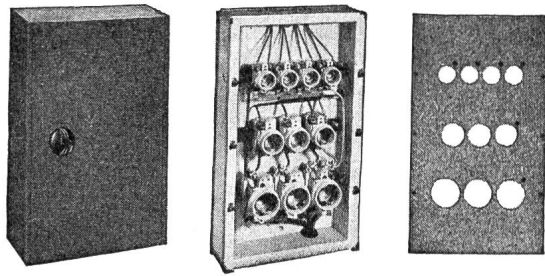
Ein Vergleich mit den historischen und  
privatrechtlichen Vorzugsrechten

von Dr. iur. Andreas Rickenbach

Verbandschrift Nr. 29  
des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes  
Preis Fr. 6.50 (für Verbandsmitglieder Fr. 5.50) inklusive  
Wust und Porto

Zu beziehen durch das  
Sekretariat des Schweiz. Wasserwirtschaftsverbandes  
St. Peterstraße 10 Zürich 1 Telefon (051) 23 31 11

## Gips-Sicherungskasten Mod. <SIPA> *für Verteiltableaux u. Hausanschluss-Sicherungen*



### Die grossen Vorteile

Absolut feuersicher (vom SEV geprüft)

Montage direkt auf die Wand ohne Abstand oder unter Putz; Verdrahtung von vorne.

Normalisierte, auswechselbare Montagestege für Sicherungen, Schalter usw.

Lieferung in 2 Normaltypen, die durch schachbrettartiges Zusammensetzen sich zu Anlagen aller Grössen kombinieren lassen.

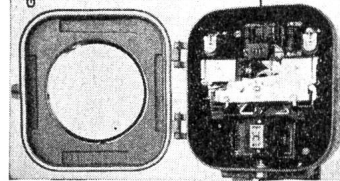


ELEKTROTECHNISCHE BEDARFSARTIKEL EN GROS

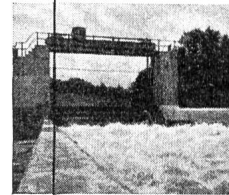
**OTTO FISCHER A.G. ZÜRICH 5**

SIHLQUAI 125 POSTFACH ZÜRICH 23 TELEPHON (051) 23 76 62

Geber



**FERNSTEUERUNGEN UND  
FERNMELDUNGEN  
FÜR KRAFTWERKE**

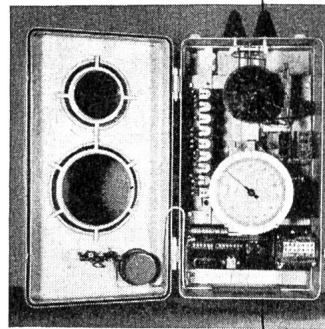


**Fernsteuerung von Schaltanlagen**

**Automatische Turbinen- und  
Niveauregulierung**

**Drosselklappen- und Schleusen-  
fernsteuerung**

Empfänger



BERN-BÜMLIZ UND FLAMATT



Gegründet 1890

**Projektierung und Ausführung  
von Stahlkonstruktionen jeder Art**

**Liefern von Kiestransport-Schiffen,  
Klappschiffen, Pontons etc.**

Telephon (061) 4 39 53

Geleiseanschluß: Basel-St. Johann

## WESTON WELTFIRMA

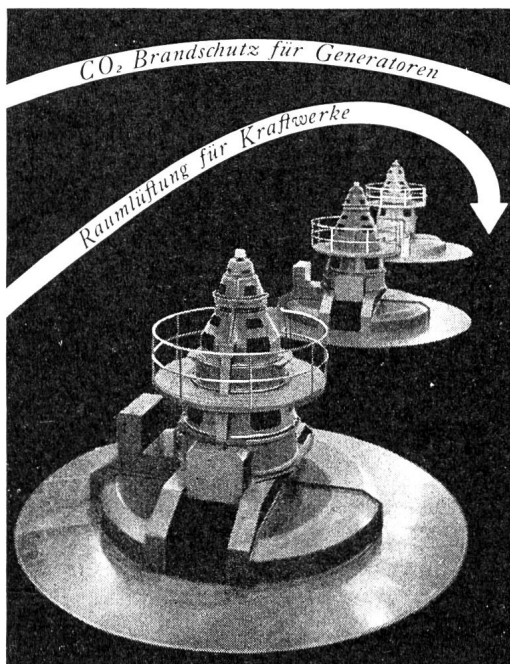
**für elektrische Meßinstrumente aller Art:**

Registrierende Volt- und Ampèremeter,  
Feuchtigkeitsmesser für jeden Zweck,  
Thermometer, Photozellen, Relais.

Generalvertretung für die Schweiz / Reparaturen

**Arthur Utz, Bern** Werkstätte für physikalische Apparate

Telephon 310 03 / Postfach 1402



# SIFRAG

SPEZIALAPPARATEBAU UND  
INGENIEURBUREAU FREI AG.  
BERN, Konsumstraße 4

ZUSATZSTÄBE UND ELEKTRODEN ZUM SCHWEISSEN ALLER METALLE



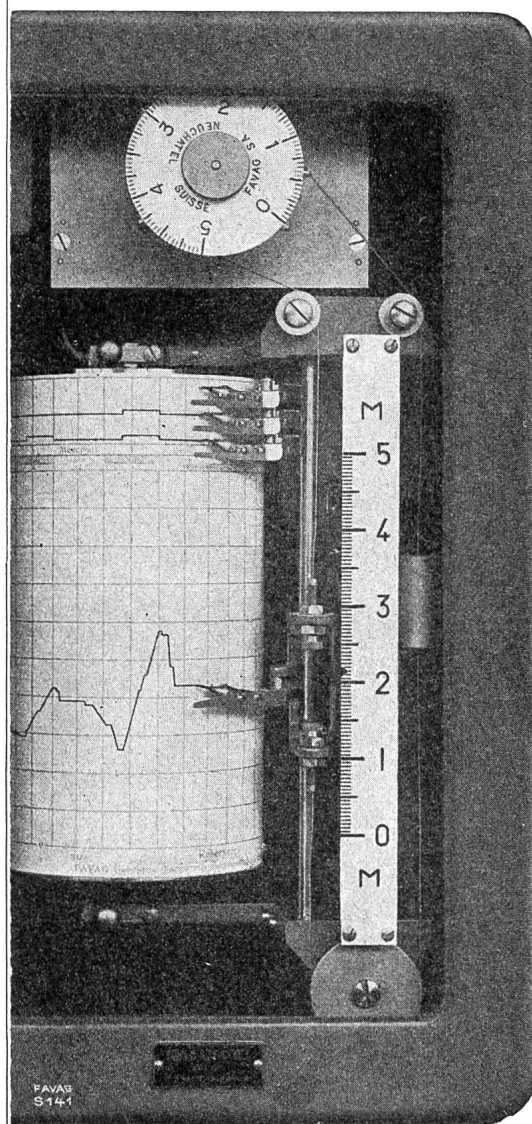
Herr KELLER schweisst in seiner mech. Werkstätte mit den verschiedensten Castolin-Stäben und -Elektroden, denn er verarbeitet fast alle Metallsorten. „Die meisten Castolin-Legierungen sind so dünnflüssig“, erklärt er uns, „dass ich schon beim Vorbereiten und Schweißen erheblich Zeit spare und zudem oft auch die Nachbearbeitung wegfällt. Die Bindetemperatur ist mässig, weshalb sich das Stück wenig oder gar nicht verformt; dies ist für meine Präzisionsarbeiten äusserst wichtig. Dank der hohen Festigkeit der Verbindungen genügen selbst feine Hohlkehlen. Castolin mag teurer scheinen als ein gewöhnliches Zusatzmetall, aber man schweisst damit so schnell und wirtschaftlich, dass die Arbeit schliesslich viel billiger zu stehen kommt. In meiner Werkstatt wird nur mit Castolin geschweisst!“

**Castolin**  
Schweisstäbe bei Niedriger Temperatur

Die Marke des fortschrittlichen  
Schweissers

CASTOLIN SCHWEISSMATERIAL AG. LAUSANNE, Tel. (021) 26 25 25

## WASSERSTANDS- MESSANLAGEN



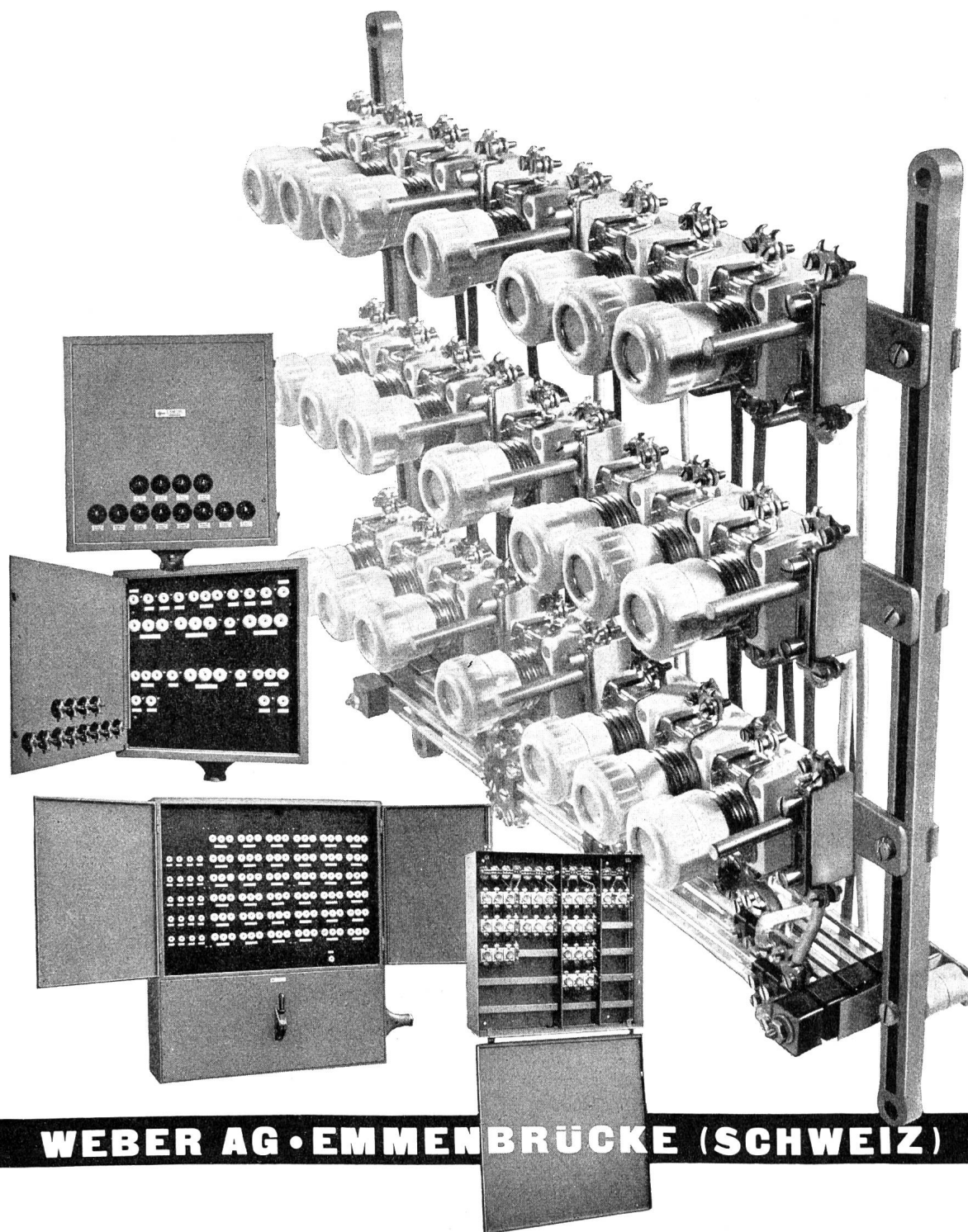
mit direkter, mechanischer Steuerung für Registrierung an Ort und Stelle oder mit elektrischer Fernsteuerung.

Verlangen Sie Sonderprospekte oder den Besuch unserer Ingenieure!

# FAVAG

Fabrik elektrischer Apparate AG.  
NEUCHÂTEL

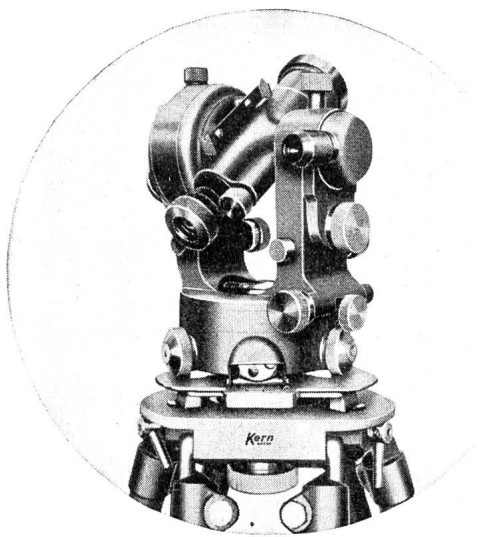




**WEBER AG • EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ)**

Kommandoräume  
Schaltpulte und  
Synchronisierereinrichtungen  
für Kraftwerke und  
Zentralen

Hoch- und Niederspannungs-  
Schalt- und Verteilanlagen für  
Transformatorstationen  
Industriebetriebe  
Werkstätten usw.



**DKM 1**  
**kleiner Doppelkreis-**  
**Theodolit mit**  
**optischem Mikrometer**

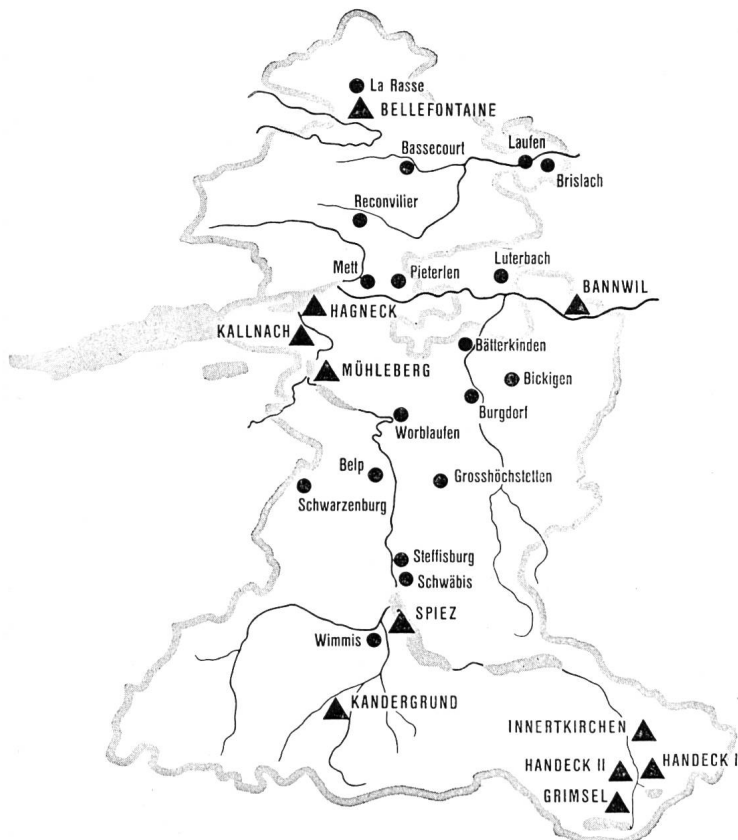
eignet sich vorzüglich für alle  
 Ingenieurarbeiten, Bauplatz, Ab-  
 steckung, Kulturtechnik, Klein-  
 triangulationen usw. Optik mit  
**Anti-Reflex-Belag AR** auf Wunsch.  
 Verlangen Sie Prospekt DK 491

klein - leicht -  
 handlich - hohe  
 Genauigkeit

**Kern**  
 AARAU

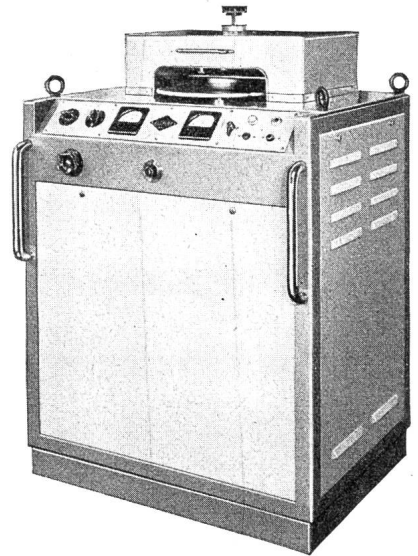
**STÜTZPUNKTE IN UNSEREM NETZ**

▲ Zentralen KWO und BKW ● Unterstationen BKW

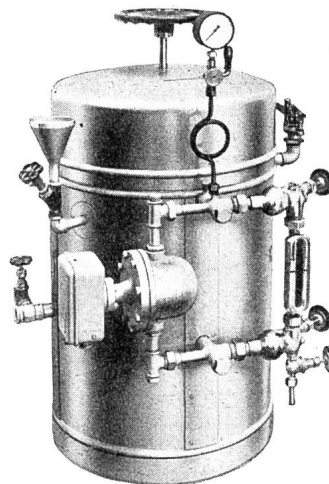


**BERNISCHE KRAFTWERKE AG BERN**

**HOCH-**  
**FREQUENZ**



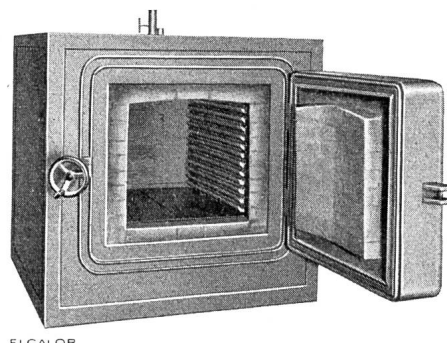
WIR STUDIEREN JEDES WÄRME-  
 TECHNISCHE PROBLEM UND  
 LIEFERN FÜR JEDEN INDUSTRIE-  
 ZWEIG DIE ENTSPRECHENDEN  
 ELEKTRO-WÄRMEAPPARATE



**ELEKTRO-**  
**WÄRME**

Lassen Sie sich von  
 uns beraten!

Tel. 064 / 2 36 91



ELCALOR

# RINGWAAGEN

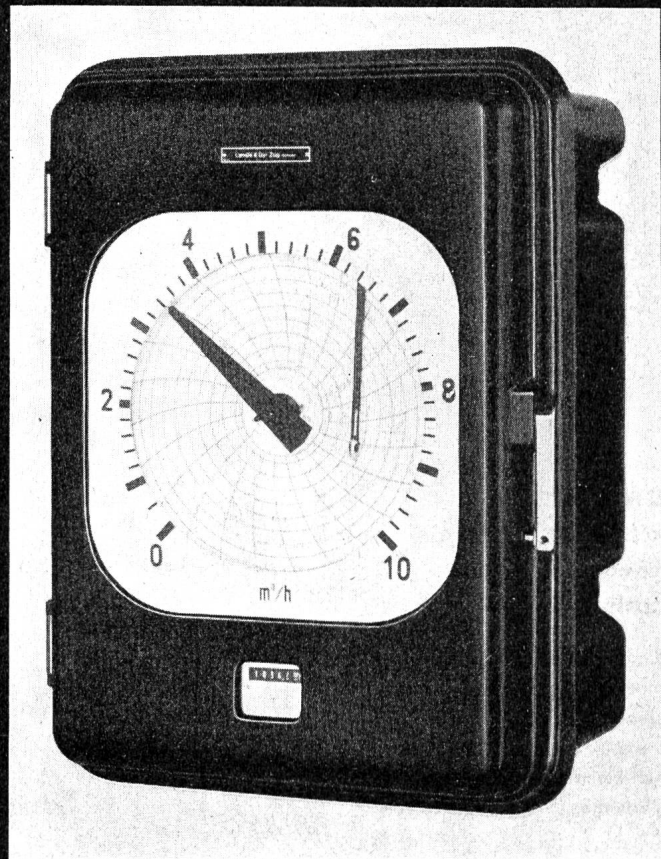
für Mengenmessung,  
Druckdifferenz- und  
Niveau-Messung,  
Mengen-zählung und -registrierung,

## Sonderausführungen für

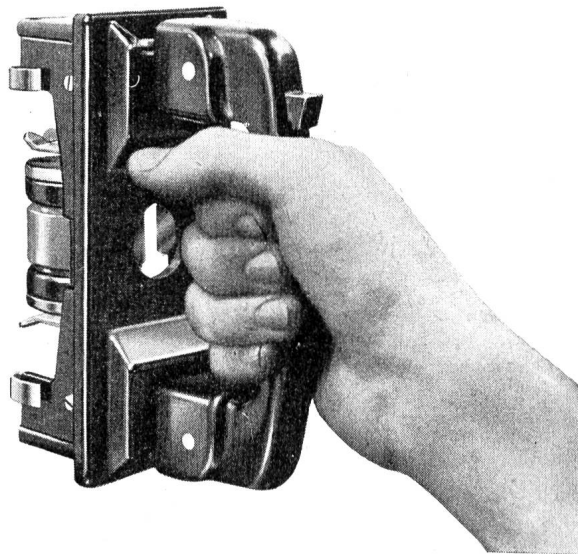
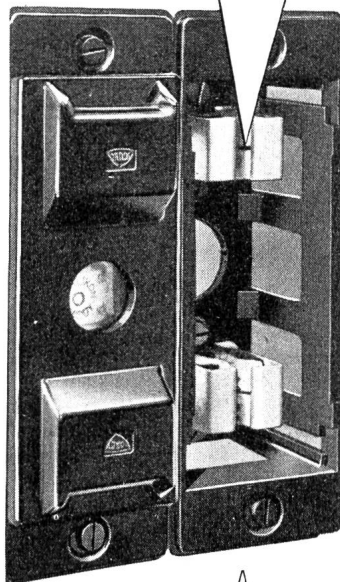
Dampfmengenmessung mit Druck-  
und Temperaturkorrektur,  
Fern- und Summenmessung,  
Fernzählung und Fernregistrierung

# LANDIS & GYR AG. ZUG

In 2626



## Der neue Federkontakt



der Hochleistungs-  
Sicherungen Gardy  
gewährleistet

**Betriebssicherheit**  
und  
**rasche Bedienung**

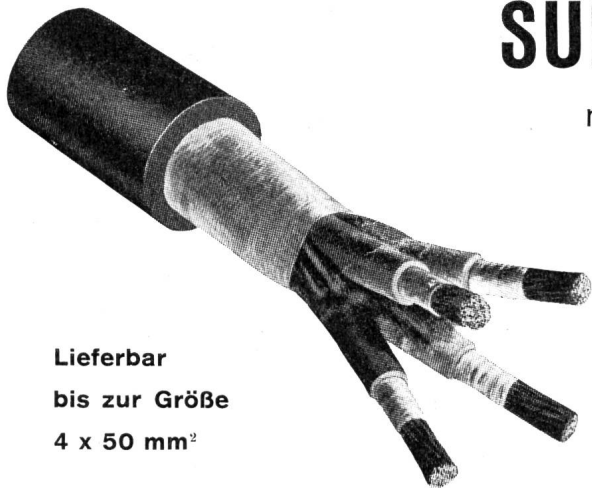
Modelle 250, 400 und 600 A  
für Aufbau, für Einbau  
(mit od. ohne Trennvorrichtung)  
und für bewegliche Tafel.



## Gardy S. A. - Genf

Fabrik elektrischer Apparate





Lieferbar  
bis zur Größe  
4 x 50 mm<sup>2</sup>



Draht-, Kabel- und Gummiwerke  
Kunstharz-Preßwerk  
Telefon (071) 518 31

# SUHNER-Motorenkabel

mit Mantel aus synthetischem Kautschuk

Typ Gdv

sind hervorragend **widerstandsfähig**  
gegen

Sonne und Witterungseinflüsse  
Abrieb, Bruch und Riß  
Sauerstoff, Ozon und Alterung

Weitere Punkte aus dem Fabrikationsprogramm

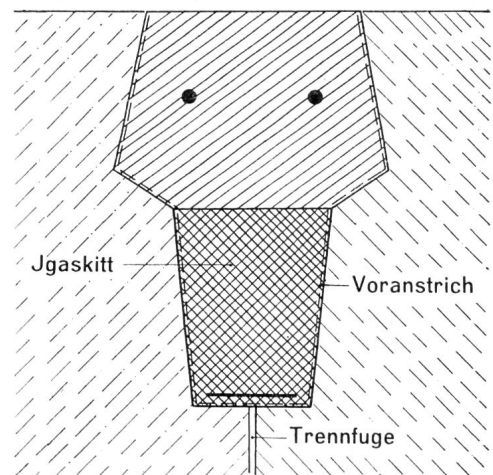
SUHNER-Kabel und -Drähte  
für

Hausinstallationen  
Hochspannung  
Hochfrequenz  
Telefonie

## IGAS-Kitte für Kraftwerksbauten:

Etzelwerk AG  
Kraftwerk Illsee-Turtmann  
Kraftwerk Wassen  
Kraftwerke Oberhasli AG  
Kraftwerk Lavey  
Kraftwerk Mels-Plons  
Kraftwerk Lucendro  
SBB-Kraftwerke Barberine, Ritom,  
Massaboden

### Dilatationsfuge



**Bewegungsfugen der Zentrale Kraftwerk Wildegg-Brugg mit  
IGAS-Kitt gedichtet** (gemäß nebenstehendem Schema)



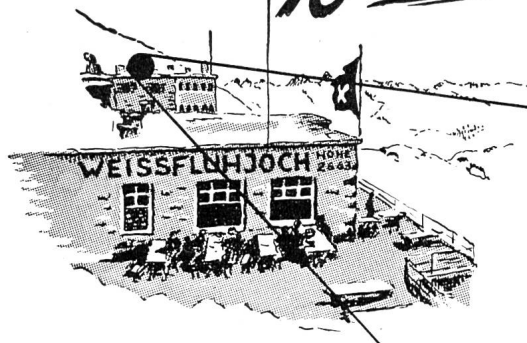
**KASPAR WINKLER & CO. ZÜRICH 48**

Fabrik für chemische Baustoffe

Telephon (051) 52 53 43



*10 Monate* **WEISSFLUHJOCH**



Naturgummi-Schutzmantel

BUTANOX-Schutzmantel

## BUTANOXKABEL

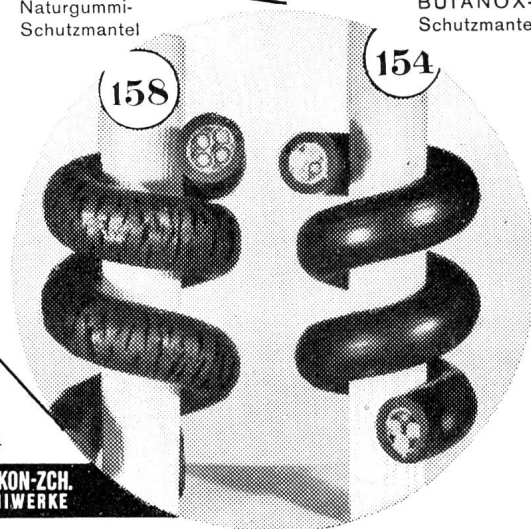
**wetterfest und oelbeständig**

Motorenkabel - Schweisskabel -  
mehradrige flexible Gummileiter.

Siehe HUBER Bulletin Nr. 14

**HUBER  
DRAHT**

AKTIENGESELLSCHAFT R. & E. HUBER, PFÄFFIKON-ZCH.  
SCHWEIZERISCHE KABEL-, DRAHT- UND GUMMIWERKE

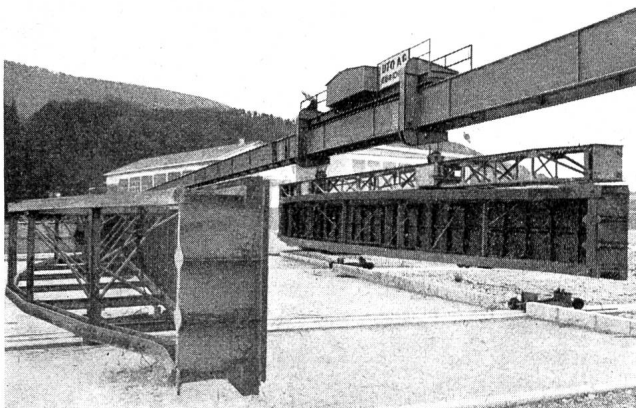


# UTO

**AUFZUG- UND KRANFABRIK AG**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN / Telefon 52 53 10

Unsere Spezialitäten:

**Krane jeder Art  
Elektrozüge  
Transportanlagen  
Elektr. Aufzüge**



Dambalken-Versetzkran in Kraftwerk

PETER MEYER

## EUROPÄISCHE KUNSTGESCHICHTE

in zwei einzeln käuflichen, in sich abgeschlossenen Bänden

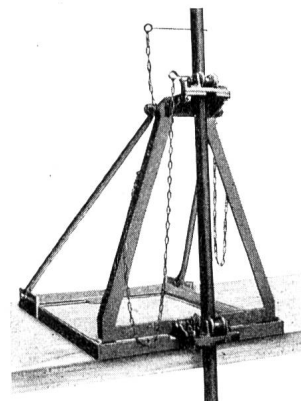
Band I. Vom Altertum bis zum Ausgang des Mittelalters . . . . . Leinen Fr. 42. —  
Band II. Von der Renaissance bis zur Gegenwart . . . . . Leinen Fr. 44. —

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH 1

# STOPPANI

A. G. KÖNIZSTRASSE 29 BERN

**Wassermeßflügel mit Zubehör**



Flügelbock für Tropfenprofil-Stangen 62 x 33





**KRIENS**  
**Bell**

## **WASSERTURBINEN**

**OELDRUCK - REGULATOREN**

**DROSSELKLAPPEN**

**DRUCKLEITUNGEN**

**SCHÜTZENWINDWERKE**

**WEHRANLAGEN**

**A. G. DER MASCHINENFABRIK VON THEODOR BELL & CO., KRIENS (LUZERN)**





# SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT ZÜRICH

Basel, Bern, Biel, Chur, Davos, Frauenfeld, Genf, Glarus, Kreuzlingen  
Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Zug  
Arosa, Interlaken, St. Moritz, Schwyz, Weinfelden  
NEW YORK: 25, Pine Street

**Aktienkapital und Reserven Fr. 205 000 000**

---

Im Jahre 1856 zur Förderung von Industrie und Verkehr, Handel und Gewerbe gegründet, wandte die Schweizerische Kreditanstalt schon frühzeitig ihre Aufmerksamkeit der sich rasch entwickelnden Elektrizitätswirtschaft zu. Sie hat bei den Vorarbeiten, bei der Gründung und Finanzierung von Kraftwerken tatkräftig mitgewirkt und dadurch ihre enge Verbundenheit mit diesem Zweig der schweizerischen Wirtschaft bekundet.